



Новое уличное искусство СТР. 2



Хобби и кружки СТР. 3



Пособия для школьников СТР. 3



Мне нравится иметь возможность делать все дела без машины. СТР. 5

Пирет Тали



ВЕСТИ ПЫХЬЯ-ТАЛЛИННА

WWW.FACEBOOK.COM/POHJATALLINN

ТИРАЖ 30 000

СЕНТЯБРЬ 2022

Началась реконструкция улицы Вана-Каламая



У Балтийского вокзала появится красивая площадь. Kavakava OÜ

В конце августа начались работы по реконструкции улицы Вана-Каламая, которые продлятся почти год.

В результате реконструкции Вана-Каламая будет создано качественное городское пространство, в котором удобно и безопасно передвигаться прежде всего пешком и на велосипеде.

Очень большие изменения произойдут и за Балтийским вокзалом, где в настоящее время находится автобусная стоянка. Улица продолжается через это пространство, и оттуда можно удобно попасть Старый город, не спускаясь в подземный тоннель.

Участок реконструкции расположен между улицей Нунне со стороны бульвара Тоомпуйстеэ и улицей Суур-Патарей, и в основном про-

ходит вдоль улицы Вана-Каламая. В проектную зону входят также новая площадь Балтийского вокзала и площадка перед зданием начальной школы гимназии Густава Адольфа.

Реконструированная улица соединяет Каламая и Старый город, а пешеходное движение выводится на поверхность из использующегося сейчас подземного туннеля.

На перестроенной улице пешеходам и велосипедистам будет предоставлено больше места по сравнению с автомобилями, а уличное пространство приобретает новый облик в виде современной уличной мебели, озеленения и площадок.

Уличное пространство Вана-Каламая будет обновлено на основе победившей в 2017 году в архитектурном конкурсе работы «Этап роста», созданной архитекторами Сийри Валлер, Индрекком Пейлем и Кристель Нийсуке из архитектурного бюро Kavakava OÜ. Работы выполняет Tallinna Teede Aktiaselts.



В результате реконструкции Старой Каламая появится качественное городское пространство. Kavakava OÜ



На приморской стороне улицы Вана-Каламая будет построена смотровая площадка. Kavakava OÜ

Ярмарка вакансий в Пыхья-Таллинне

28 сентября с 10:00 до 13:00 в зале на 2-м этаже Общественного центра Пыхья-Таллинна (ул.Кари 13) будет проходить ярмарка вакансий. В этот день есть возможность встретиться с работодателями и подать заявку на работу.



Ярмарка вакансий организована Кассой по безработице, доп.инфо по тел.: 634 8000.

Новые ящики для окурков

В рамках Дня Балтийского моря на пляжах Пыхья-Таллинна были установлены специальные мусорные ящики, чтобы окурки сигарет не попадали в море. Окурки, попавшие в ящики, позже обретут новую жизнь в качестве материала для 3D-печати. Пока что это пилотный проект, который продлится два месяца.



Сигаретные окурки — один из самых распространенных видов морского мусора в Балтийском море.

В Пыхья-Таллинне отметили День Балтийского моря

В День Балтийского моря, 25 августа, на пляже Штротка со стороны Коплиранна прошли толоки по уборке. Благодаря участникам уборки, побережье было не просто очищено от мусора, но отходы также рассортированы по видам. Следующие толоки пройдут во Всемирный день уборки, 17 сентября. Следите за информацией на сайте www.maailmakoristus.ee.



Морское побережье стало чище в День Балтийского моря.

ВЕСТИ ПЫХЬЯ-ТАЛЛИННА

Заказчик: Управа Пыхья-Таллинна
 Адрес: Кари, 13, 10311, Таллинн
 Э-почта: violetta.lanman@tallinnlv.ee
 Телефон: 645 7012 Печать: Printall
 Издатель: Krabu Grupp OÜ. www.krabugrupp.ee
 Домашняя страница: www.tallinnlv.ee/pohja
www.facebook.com/pohjatallinn
 Реклама: pohja@tallinnlv.ee

КОЛОНКА СТАРЕЙШИНЫ



Мануэла Пихлап, старейшина района.
Илья Матусихис

Дорогой читатель

В августе открылась прошедшая основательный ремонт улицы Ситси, а в сентябре продолжилась реконструкция и восстановительный ремонт улиц.

Обороты набирает реконструкция улицы Вана-Каламая, в результате которой городское пространство станет красивей и удобней. Вана-Каламая продолжится от площади Балтийского вокзала до Старого города, улицы Нунне, на вокзале появится площадь и липовая аллея, посреди улицы появится больше места для пешеходов, а город больше откроется морю.

Неизбежно, что в связи с проведением строительных работ на улице Вана-Каламая повседневная жизнь горожан будет в течение длительного времени нарушена, однако цель оправдывает средства – в результате реконструкции в городе появится безопасная современная улица. Важно, чтобы на протяжении всего строительства у жителей была необходимая информация о работах и организации дорожного движения.

Кроме масштабных изменений и проектов, в районе идут хоть и меньшие, но тоже важные работы.

В сентябре начался восстановительный ремонт внутриквартальных дорог, в ходе которого будет обновлено асфальтовое покрытие проезжей части и тротуаров, заменены пришедшие в негодность бордюрные камни и приведены в порядок канализационные люки. Помимо этого, запланированы санитарная обрезка деревьев и работы по озеленению.

В первую очередь работы начались на улице Кари, на отрезке между улицами Сыле и Рандла, а затем на пешеходно-велосипедной дорожке Пельгуранна, перед домом по адресу Сыле, 72. Также в порядок будет приведен и тротуар возле дома сеньоров на Малева, 18.

Очень радует, что несколько работ идут одновременно и наши дороги и тротуары станут лучше, но понимаю, какие неудобства это вызывает для местных жителей. Например, нельзя парковать автомобиль в районе стройки, изменится маршрут общественного транспорта. Прошу придерживаться временной организации движения, чтобы работы могли пройти без препятствий. Надеюсь на понимание ради лучшего финального результата.

У нас одна цель – удобный и безопасный город!

Улица Ситси открыта

Улицу Ситси открыли веселым заездом дети из местных детских садов вместе с Тынисом Паалме – обладателем мирового рекорда в ролл-марафоне спиной вперед.

В ходе ремонта улицы Ситси также были обновлены водопровод и канализация.

В ходе работ на отрезке между улицами Сыле и Копли на проезжую часть и тротуар был положен новый асфальт, обновлена разметка, заменены бордюры и приведено в порядок озеленение. На улице Ситси, а также перекрестках Ситси с улицами Сыле и Копли были обновлены водопровод и канализация.

Заказчик ремонта улицы – Таллиннский департамент окружающей среды и коммунального хозяйства. Проектную документацию составило T-Model OÜ, работы выполнило предприятие InfraRoad OÜ.



Улицу Ситси празднично открыли 19 августа. Илья Матусихис

Молодые художники расписали гаражи

Речь идет об акции уличного искусства "Обратись к искусству – не пачкай стены", в ходе которой городское пространство украсят три картины молодых художников.

Акцию поддерживают Управа Пыхья-Таллинна, Пыхья-Таллиннский Молодёжный центр и MTÜ Mondo, чтобы предложить талантливым уличным художникам легальную возможность для творчества и создать новое и вдохновляющее городское пространство.

Победителей выбрали в двух категориях. В первой категории MTÜ Mondo хотело обратить внимание на труды активисток, борющихся с изменением климата и поднять тему защиты природы. В этой категории по-



Работа Андрея Кедрин на Пухангу, 1.

бедил Андрей Кедрин, чьим полотном стали гаражи на краю улицы Сыле по адресу Пухангу, 1. Работа Андрея четвертое и последнее произведение в кампании MTÜ Mondo #iShareHerPower.

В категории свободного творчества выбрали 2 работы. Работа Кирилла Шапочника была создана в Коплиском экстрим-парке, а картина Эмили Сабиновой появилась за остановкой на Пухангу, 5.

Идет исследование загрязнения нефтепродуктами на дне Штротки



Департамента здоровья не рекомендует купаться на Штротке пока загрязнение не будет устранено.

Началось исследование загрязнения нефтепродуктами, находящимися в грунте под водой на Штротке. На основании исследования будет составлен план по ликвидации загрязнения.

Источник загрязнения неизвестен, но на основании того, как глубоко загрязнение находится и как себя ведет, речь идет о давнем остаточном загрязнении мазутом, которое вышло близко к поверхности из-за того, что волны с течением времени перенесли песок и сделали песчаный слой тоньше.

Департамент окружающей среды тщательно исследовал береговую линию Штротки, и тем самым мы получили подтверждение локального характера загрязнения. Для устранения этого загрязнения с морского дна нужно исследование загрязнения морского дна пляжа Штротка и подготовка плана очистки.

Пыхья-Таллинн бесплатно вывезет мешки с листьями



Листву можно бесплатно сдать на станции приема отходов. В Пыхья-Таллинне на Пальяссааре пыйк, 5 (тел. 616 4000).

Управа Пыхья-Таллинна организует бесплатный вывоз мешков с листьями, вывоз выполняется только с участков недвижимости, которые были заранее зарегистрированы.

Регистрация откроется 12 сентября и вывоз начнется с 19 сентября. Просим сообщить предварительно точный адрес, местоположение, количество мешков с листьями и номер телефона.

Владельцы недвижимости в Пыхья-Таллинне могут бесплатно отдать мешки с листьями. В мешок объемом до 200 литров можно класть только листья, мешок должен быть завязан и выставлен на обочину дороги. Договорной партнер управы района, ЕКТ Teed OÜ, вывозит мешки каждую неделю с 19 сентября до 30 ноября. **Регистрация: www.tallinn.ee/pohja или тел 645 7019 (Пн-Пт 9-16).**

Регистрироваться нужно каждую неделю. Листву вывозят на неделе, следующей за неделей регистрации. Список закрывается по воскресеньям в 23.59.

В новом учебном году Таллинн поддержит школьников в большем размере

Начинающийся 1 сентября новый учебный год на этот раз будет другим, и причина не только в том, что многие дети украинских военных беженцев пойдут в Эстонии в школу. В этом году таллинские школьники и их родители получат от города больше поддержки, чем когда-либо прежде.

Вице-мэр Таллинна Вадим Белобровцев, ответственный за сферу образования, напомнил, что город на протяжении многих лет оказывает поддержку семьям, дети в которых впервые идут в школу 1 сентября. Размер такого специального пособия для первого класса, или «пособия на ранец» составляет 320 евро. Теперь город вводит пособие в начале учебного года и для учащихся всех остальных классов. «С этого года планируется 50 евро в начале учебного года как универсальное пособие для всех школьников со второго класса», – сказал Белобровцев. «Это совершенно новая мера, направленная на помощь

семьям с детьми-школьниками. Ходатайствовать о пособии можно с третьей недели сентября, когда списки школ уже обычно окончательно утверждены».

Город Таллинн поддерживает кампанию «Ранец» с 2001 года, в рамках кампании совместно с Таллинским обществом Эстонского Красного Креста оказывается помощь школьникам из малообеспеченных семей. В этом году перед началом учебного года новые ранцы с комплектами школьных принадлежностей получили 452 ребенка. Отделы социального обеспечения районов Таллинна подготовили списки нуждающихся в помощи семей, а волонтеры Красного Креста помогли собрать ранцы.

Таллиннская городская управа решила с 1 сентября увеличить городскую субсидию на обеды для школьников, в связи с чем стоимость школьных обедов повысится до 1,56 евро в день. В Таллинне школьные обеды бесплатны как для учащихся основной, так и гимназической ступени. «Мы выяснили, что в условиях все ускоря-

ющегося роста цен уже невозможно соблюсти эти условия на прежнюю сумму, которая годами находилась на одном уровне», – сказал вице-мэр Белобровцев. «Чтобы по-прежнему обеспечить детей здоровыми и вкусными школьными обедами в новом учебном году, мы решили увеличить долю поддержки от города на 22 цента на ребенка. Экономическая ситуация в Эстонии в настоящее время сложная, уровень инфляции высокий, поэтому это неизбежный шаг. Мы готовы снова вернуться к этой теме уже в начале следующего года, если увидим, что размер субсидии нужно еще больше повысить».

Вадим Белобровцев также упомянул об инвестициях в сферу образования, которые помимо школ включают в себя также детские сады и школы по интересам. «В этом году после капитального ремонта откроют свои двери еще пять детских садов в разных концах города. В Пыхья-Таллинне новые красивые здания получают детский сад «Келлукусе» и детский сад «Масикас» в Копли, а также начнутся



Таллинн выплатит 50 евро в начале учебного года для всех школьников со второго класса. Микк Отсар

строительные работы еще в четырех детских садах», – сказал вице-мэр. Он упомянул, что новые помещения или здания уже получили школа по интересам Копли и Музыкальная школа в Кесклине, а также подготавливается реконструкция школы по интересам Мустамяэ, Художественной школы и Центра по интересам KULLO.

Белобровцев подтвердил, что все дети беженцев из Украины при желании получают места в муниципальных

школах и детских садах Таллинна. «Сразу скажу, что это не касается существующих очередей в наши детские сады или школы», – сказал вице-мэр. «Все дети Таллинна получают место в наших учебных заведениях в соответствии с планом, дети военных беженцев на этот процесс не влияют».

Успешного нового учебного года всем школьникам Пыхья-Таллинна, их родителям и работникам сферы образования!

Деятельность по интересам в Пыхья-Таллинне

Новый учебный год начинается и в сфере образования по интересам – в Пыхья-Таллинне можно найти возможности для досуга на любой вкус и возраст.

Социальный центр Пыхья-Таллинна (Сыле, 61 а)

В социальном центре на ул. Сыле 61а осенью начнут работу кружки по интересам – ткачество, роспись по шелку, техника пэчворк, шитье, ремесленный кружок, а также изучение английского языка и тренировка памяти. К деятельности приступают певческий и кулинарный клубы.

Предоставляемые услуги: услуги сауны и душа, услуги парикмахера, массаж, педикюр, маникюр

В филиале на ул.Мадала,3 работают группы оздоровительной гимнастики, а также группа спортивных танцев и группа народных танцев «Kungla memmed». Также оказываются услуги прачечной. **Информация на сайте www.ptsk.ee.**

- Информация о группах по интересам на ул.Сыле 61а и предварительная запись на услуги сауны по телефону 611 7646;

- Предварительная запись на парикмахерские услуги, массаж, педикюр, маникюр по телефону 611 7643;

- Информация о оздоровительной гимнастике и прачечной на Мадала 3 по тел. 661 0697.

Мы также приветствуем ваши пожелания относительно новых кружков по интересам и занятий по электронной почте: info@ptsk.ee или в письменном виде по адресам ул.Сыле 61а или ул.Мадала 3.

Пельгулиннаский дом Таллиннского народного университета (Теллискиви, 56)

Языки: арабский, норвежский. **Музыка:** уроки игры на фортепиано, гитаре и скрипке, сольное пение.

Ремесла: шитье, gobelen, ремесленные мастерские для детей и взрослых. **Искусство:** детская художественная студия, мастер-классы по акварели, изготовление украшений, рисование для взрослых. **Движение и танец:** синдо, йога для душевного спокойствия и ясности мысли, современный танец, ансамбли народного танца Эрики Пылендик. **Культура:** прогулки и исторические рассказы с Яаком Юске, танцевальные вечера в Пельгулинне, чаепития общества Pelgulinna. **Подробнее: www.kultuur.ee или тел.: 6733 965, 5330 3390.** Таллиннский народный университет (ул.Теллискиви 56) предлагает взрослым всех возрастов широкий спектр возможностей для саморазвития и досуга.

Таллиннский центр культуры «Сальме» (Сальме, 12)

В культурном центре представлены практически все виды хоров для взрослых, все они также принимали участие в национальных певческих фестивалях. В сентябре работу начинают Мужской хор и Женский хор Академии наук, а также Женский хор «По». Смешанные хоры: Раудам, INTA и хор легкой музыки Пола Рууди.

Женщин, интересующихся эстонским народным танцем, ждут два коллектива – Ансамбль танца «Kullaketrajad» и женская группа ансамбля. Приглашаются любители танцев как старших, так и молодых поколений! Из традиционных деятельностей по интересам молодых любителей духовых инструментов Таллиннский Молодежный духовой оркестр. Оркестр был частым гостем Праздников песни и танца, и обязательно примет участие в празднике следующего года.

Завершились увлекательные летние лагеря шоу-группы «Vikerkaar» и цирковой студии «Folie» и чтобы принять участие в лагерях следующим летом, следует уже этой осенью

присоединиться к их энергичным тренировкам в спортивном зале Центра культуры «Salme».

Центр культуры «Salme» также всегда был театром. Помещения центра арендует Таллиннский городской театр. Конечно, нельзя не упомянуть также «Театр Сальме» и Театр марионеток. «Театр Сальме» является старейшим любительским театром в Эстонии, а Театр марионеток показывает спектакли на уникальной как для Эстонии, так и всего Балтийского региона движущейся театральной сцене. В обоих театрах также есть собственная учебная студия, которые помогают обучать новое поколение наших актеров. **Как всегда, вы можете узнать больше о деятельности. Подробнее: www.salme.ee www.facebook.com/salmekultuurikeskus.**

Общественный центр Копли 93

В бывшем Народном доме Копли открыта первая в столице общественная ремонтная мастерская, основная обычными столярными инструментами, а посетителям помогает на месте мастер. Ремонтная мастерская работает каждую среду с 12:00 до 21:00. Помимо мастерской, в центре открыты общественный сад и пасека, а также проходят мероприятия. **Доп. информация: www.facebook.com/Kopli93.**

Коплиская школа по интересам (Кари, 13)

В новом учебном году продолжают работу известные танцевальные и вокальные студии, уроки игры на музыкальных инструментах, кружки изобразительного и прикладного искусства. Начинает работу новый кружок творческого и современного танца. В кружки робототехники и электроники приглашаются дети, интересующиеся техникой и инженерией. На занятиях музыкой предлагаем новые уроки игры на барабанах. Для развития у детей художественного



Коллектив молодежного центра.

самовыражения, стиля и творчества хорошо подходят занятия в Арт-лаборатории. Также ждем в кружки фотографии и театроведения. В качестве новой возможности мы предлагаем в этом учебном году обучение капоэйре. Капоэйра – это бразильское искусство движения, представляющее собой комбинацию боя, танца, акробатики и музыки и подходящее для участников самых разных возрастов. **Подробнее: www.koplihuvikool.edu.ee.**

Познакомиться с новыми кружками и учителями можно в субботу, 17 сентября, с 12 до 16 часов на Дне открытых дверей Tallinna Kopli Huvikooli. Во время мероприятия на открытой площадке школы по интересам и в помещении Кари 13 будут работать учебные классы. Вы можете принять участие в пробных занятиях, и произойдет много другого интересного.

Пыхья-Таллиннский молодежный центр (Кари, 13)

Центра предлагает возможность научиться игре на инструментах, езде на скейтборде, садоводству, а также

развить свои навыки в киберспорте, настольных играх и вечерах турниров. Новыми мероприятиями этого сезона являются викторины и киноклуб.

Также провести досуг в открытой части молодежного центра, где есть настольные игры и спортивный инвентарь, бильярд, пинг-понг и компьютеры. В открытой части тоже приятно общаться и заводить друзей, набираться идей или просто отдыхать. Есть просторный зал, где можно заниматься играми с мячом и крутить сальто, лазить по скалодрому, а также тренажерный зал. Кроме того, небольшой зал с зеркалами, который популярен у танцевальных коллективов.

Наши сезонные мероприятия, такие как садоводство и мастер-классы по скейтбордингу, будут проходить до конца октября, а также открыт Экстрим-парк Копли. А можно взять напрокат самокаты, скейтборды, BMX и защиту. Для тех, кто интересуется музыкой, есть открытая репетиционная комната со всем необходимым. Все энтузиасты компьютерных игр смогут снова начать тренироваться до уровня киберспортивных турниров.



**STROOMI
KESKUS**

**STROOMI
KESKUS**

**SUUREM, KUI SILMALE NÄHTAV
MUGAV - AVAR - USALDUSVÄÄRNE**

**БОЛЬШЕ, ЧЕМ ВИДНО ГЛАЗУ
КОМФОРТНО - ПРОСТОРНО - НАДЁЖНО**



Пирет Тали – коренная жительница района, ставшего туристическим направлением

Очередной деятель Пыхья-Таллинна называет себя возвращенкой в Каламая, она написала книгу «Мой Каламая. Не став хипстером», ценит образ жизни с низким потреблением, волнующие звуки ночной жизни и езду на велосипеде. Это женщина, которая говорит прямо и пишет остро, которая, несомненно, поддерживает дух района.

Все только и говорят: Каламая-Каламая. Является ли житель Каламая кем-то особенным?

Я думаю, что жители каждого района считают, что разделяют общие ценности, потому что иначе они бы там и не жили. Человек все же ищет кого-то похожего на себя, будь то Каламая, Пельгулинн или Копли. Все мы хотим принадлежать чему-то, быть замеченными, написать название любимого места на кофе, участвовать в дворовых кафе и общественных движениях. Активно сражаться с вертолетами, чайками или нарушителями правил парковки. В Каламая мало жителей, которые жили здесь на протяжении нескольких поколений. Сюда приезжают в годы порывов и штормов. Это край перебоев и возрождений из пепла, который каждое поколение и эпоха создают по своему образу и подобию. Я считаю, что с Каламая получилось, как и с любым джентрифицированным жилым районом: те, кто его открыл, создал и привел в порядок, либо переехали дальше, либо успокоились. Те, кто творят и размахивают флагами, больше не живут в Каламая, потому что это было бы слишком дорого. На замену приходят те, кто хотят новостройку, два парковочных места и асфальтированный двор. Однако это, безусловно, не пойдет на пользу разнообразию жизни в Каламая.

Какие отзывы ты получила о книге? Разве все, о чем ты написала, не

было услодой для слуха читателей?

По-разному. Это ведь и не было целью. Чтобы понравиться. Ведь эта книга является субъективной историей о превращении одинокого любителя пиджаков с галстуками в представителя среднего класса, что совпало с джентрификацией этой части города. Я вернулась в этот район, продолжив жить там, где семья моей матери закончила в 1939 году. Они жили на углу улиц Копли и Эрика. Когда я приехала в Каламая, его окрестности были завалены шприцами. Для меня было интересно все связанное с этим домом (ул.Копли 78) – те связи и истории, которые возникли. В то же время у людей ухудшились память и восприятие истории, и многие хотели бы забыть как 90-е, так и 40-е годы. Поскольку часть времени написания пришлось на зиму, когда началась война, то до описания светлых будней Каламая я и не добралась.

Городские планировщики говорят о 15-минутном городе, где все необходимое находится под рукой. За время твоего пребывания в Каламая жизнь пошла в этом направлении или еще дальше?

Конечно в этом направлении – мне нравится иметь возможность делать все дела в моем районе без машины. Когда я переехал в Каламая в конце 90-х, у меня долгое время не было холодильника. Потом у меня появился «Саратов». Приходилось питаться вне дома, но кроме «Pimatar» и «Трех львов» пойти поесть было некуда. Больше всего мне тогда не хватало нормального кафе, книжного магазина и газет на эстонском языке. Теперь такой проблемы больше нет. Сейчас книжных магазинов есть даже два, «Ruian» и «Literaat», и я почти каждую неделю хожу в «Voheet». Наши дети повсюду передвигаются на велосипедах или пешком, как и я сама. Все в пределах досягаемости. Мне кажется, что центр тяжести ночной жизни Таллинна переместился из старого города в Каламая



Пирет Тали, житель Каламая и автор книги «Мой Каламая. Не став хипстером».

и это здорово. Приятно слышать, как люди празднуют – после затишья в период пандемии это звуки жизни. Кабаре «Heldekese» и бар «Света» – только и смотришь, раскрыв рот.

Как вы оцениваете новостройки в Пыхья-Таллинне? Что необходимо учесть, чтобы Каламая оставалась собой – и все другие районы тоже сохраняли свою самобытность?

Должна признаться, что бываю довольно часто в Копли и мне нравится, что все еще только развивается и начинается. Студии и двор фабрики «Põhjala». Место, где нет кранов и недостроенных зданий на каждом участке. Очарование Каламая заключается в его задних дворах и деревянных домах, а

также в экологичном образе жизни с низким уровнем потребления. Окна, из которых доносится звуки музыкальных инструментов, грядки, дети, кошки и собаки. Запах печного отопления зимой. Это нельзя взять под охрану.

Однако, когда коктейль в баре на углу начинает стоить 10 евро, а машины по соседству становятся неприлично большими, я задаюсь вопросом, живу ли я все еще в правильном месте. Или почему я здесь живу. Или когда приземленный и творческий фестиваль дней района превращается в потребительское мероприятие.

Музей Каламая впечатляет именно изучением и сохранением этого наследия. Перевод сюда Эстонской художе-

ственной академии и Гимназии Густава Адольфа было отличным делом. Я долго ждала открытия Каларанна. Раньше казалось, что из жизни на годы вырезали кусок привычного прогулочного направления. Я также с интересом жду открытия улицы Вана-Каламая в сторону Старого города и променада кота Аугуста. Однажды в ресторане «F-hoopes» я обнаружила, что я единственный местный житель в зале, пришло несколько групп туристов. Это интересное чувство – быть коренной жительницей в части города, которая стала туристическим направлением. Это заставляет взглянуть другими глазами даже на эту среду. Что же они в ней видят?

Куда сходить

Двор Общественного центра

Пыхья-Таллинна (ул.Кари 13, tallinn.ee/pohja, тел. 645 7005)

- 28.09 в 12:00 (на эстонском языке) и в 14:00 (на русском языке) академия для пожилых людей.

Пляжный парк Штрооми

(tallinn.ee/pohja, тел. 645 7005)

- По четвергам в 11:00 тренировки по скандинавской ходьбе с палками. Старт: От пляжного здания.

Социальный центр Пыхья-Таллинна

(ул.Сыле, 61а, www.ptsk.ee, 6117646)

- 28.09 в 13:00 Праздник Равноденствия. Выступает Трийн Леллеп (шансон) и Михкель Мьякалле (аккордеон).

Общественный центр Kopli 93

(ул.Копли, 93, Facebook: ул.Копли, 93, тел. 5550 3946)

- Общественная ремонтная мастерская работает по средам с 12 до 21 ч, присутствует мастер.

Молодежный центр Пыхья-Таллинна

(ул.Копли,98, тел. 6531447, info@ptnk.ee)

- 16.09 в 17:00-18:00 турнир WildEst.
- 09.09 в 17:00-18:00 вечер викторин.
- 30.09 в 19:00-21:00 Киноклуб.
- Клубная активность «Виртуальная реальность» по понедельникам с 14:00 до 19:00.
- По вторникам в 17:00-18:00 клубная деятель-

ность «Вечер настольных игр».

- По средам с 16:00-18:00 клубная активность «Основы скейтбординга».

- Работа клуба «Садоводческий кружок» по четвергам с 16:00-17:00.

Таллиннский культурный центр

«Salme» (ул.Сальме, 12, salme.ee, тел. 641 6425)

- 1.09-30.09 работает выставка «Улица Певческого праздника».

Таллиннская школа по интересам

Копли (ул.Кари,13, kopliuhvikool.edu.ee; тел. 6627102)

- 17.09 в 12:00–16:00 День открытых дверей Таллиннской школы по интересам Копли.

Музей Каламая (ул.Коцебу 16,

linnamuseum.ee/kalamaja, тел. 5309 9772)

- 8.09 в 18:00 Экскурсия "Мой Каламая" (Прегор Таул). Участие по музейному билету.
- 24.09 День рождения музея Каламая. Различные экскурсии, мастер-классы и интересные занятия. Вход по музейному билету.

Завод Põhjala (ул.Марати, 5,

www.pohjalatehas.ee)

- 24.09 на 12:00-17:00 Põhjala рынок #6, 1-й ангар завода Põhjala.

Балтийская Мануфактура (улица Мануфактуры)

- 19.-25.09 Фестиваль Ночь дизайна. Допол-

нительная информация: www.facebook.com/manufaktuur.

Naked Island (ул.Лаэвастику 3,

www.nakedisland.eu, 56229213, koolitused@nakedisland.eu)

- 9.09 в 18:00-21:00, 10.09 в 10:00-17:00, Ускоренный курс сварки для начинающих, 195€.
- 9.09 с 16.00 до 21.00, 10.09. с 10:00 до 15:00, Ускоренный курс по заливке бетона для начинающих, 150 евро. • 9.09 в 18:00-21:00, 10.09 в 10:00-17:00, изготовление мебели из старого дерева и подручных материалов, 135€. • 30.09 в 18:00–21:00, 1.10 в 10:00–17:00, Экспресс-курс по литью металла методом гильзового литья, 195€. • 30.09 в 18:00-21:00, 1.10 в 10:00-17:00, Остекление и герметизация деревянного окна, 165€. • 30.09 в 18:00-21:00, 1.10 в 10:00-17:00, Конструирование мебели из европоддонов, 165€. • 30.09 в 18:00-21:00, 1.10 в 10:00-17:00, большой витраж в технике Тиффани, €150.
- 3.10 в 17:00–21:00, Понедельник долгого срока жизни: Покраска текстиля пищевыми отходами, €60. • 3.10 в 17:00–21:00, Понедельник долгого срока жизни: Новый киндуги. Работа с осколками, €55.

13.09 и 27.09 в 10:00 Киноклуб для пожилых людей в кинотеатре Coca-Cola Plaza (ул.Хобуяма, 5, тел. 645 7006)

Поздравляем юбиляров!

100

Марфа Гусарова

95

Бронислава Николаева
Николай Кочур
Астрид-Пенита Везеремаа

Аино Коплимаа
Мария Щербинина

90

Мыкола Колодченко
Надежда Козлова
Валентина Чевычелова
Леа Китсинг
Галина Гофман

Людмила Иванова
Олев Лийтмаа
Вирве-Леонарде Паэ
Сальме Раудсепп

85

Ольга Виллем
Лейли Хийе
Хельве Романенко
Эльвира Пусс
Владимир Захаров
Людмила Коваленко
Вера Колесникова
Элле Ванаселья
Лидия Мошна
Антонина Бойкова
Анна Забегаева
Хелью Копле
Анна Коленко
Пелагея Лучкина

Мargarита Вознесенская
Нина Черевашко
Альбина Онуфриева
Эда Кирст
Лидия Пустовит
Алексей Зернов
Надежда Апостолова
Людмила Фомина
Антонина Вылегжанина
Эмма Минская
Зина Талабаева

■ ОФИЦИАЛЬНОЕ СООБЩЕНИЕ:

Департамент окружающей среды и коммунального хозяйства извещает **об обновлении программы оценки воздействия на окружающую среду коллектора ливневых вод в водоразделе Зезвальд.**

Оценка влияния на окружающую среду (ОВОС) инициирована распоряжением заведующего Департамента окружающей среды и коммунального хозяйства Таллинна от 01.06.2021 за № Т-9-1/21/37.

Планируемый коллектор ливневых вод находится в Харьумаа, на территории города Таллинна, в районах Пыхья-Таллинн и Хааберсти, и включает в себя участок между перекрестком Палдиское ш. — ул.Эндла — Мустамяэ тез и морем. Запланированная деятельность затронет земельные участки целевого назначения: транспортная земля Мерелахе тез Т1 (78401:101:6029), транспортная земля Мерелахе тез Т2 (78401:101:0858), грунты общего пользования по б.Кольде 79 (78401:101:3535) и Палдиское ш. 92 (78406:601:0066).

Целью планируемой деятельности является проектирование дренажа ливневых вод водораздела Зезвальд таким образом, чтобы было выполнено единое проектное решение

для очистки и направлению дождевых вод из Зезвальдского коллектора, водоразделов Мустыйэз и Пельгулинна в залив Копли.

Целью ОВОС является выяснение возможного воздействия строительства Зезвальдского коллектора на природную среду, загрязняющей нагрузки направляемых в море ливневых вод, возможностей очистки и воздействия их на качество воды в заливе, чтобы не допустить ухудшения состояния залива Копли, являющегося водоприёмником.

Принимающим решение и организатором ОВОС является Департамент окружающей среды и коммунального хозяйства Таллинна (ул.Мюнди 2, 15197 Таллинн; тел. 645 7191, электронная почта kommunaal@tallinnlv.ee). Разрешение на специальное водопользование выдает Департамент окружающей среды (ул. Рохелине 64, 80010 Пярну; тел. 680 7427, эл. почта info@keskkonplaamet.ee), а разрешение на строительство выдает Департамент городского планирования Таллинна (пл.Вабадузе 7, 15198). Таллинн, тел.: 640 4375, электронная почта: tpa@tallinnlv.ee.

Оценщиком воздействия на окружающую среду является Криста Лахтвез, главный экс-

перт OÜ Hendrikson & Ko (Ратушная пл. 8, 51004 Тарту; тел. +372 7409 800, электронная почта hendrikson@hendrikson.ee).

Публичная презентация программы ОВОС будет проходить с 12.09.2022 по 26.09.2022 на домашней странице Таллиннской городской управы: tallinn.ee/keskkond → kaasamine → Seewaldi valgala sademevee kollektori KMH avalik väljapanek; в Департаменте окружающей среды и коммунального хозяйства, ул. Харьу 13 (Таллинн); Управе района Хааберсти, ул.Эхитаяте тез 109а/1 (Таллинн), Управе района Кристийне, ул.Металли 5 (Таллинн) и Управе района Пыхья-Таллинн, ул.Кари 13 (Таллинн).

Предложения, возражения и вопросы по программе ОВОС можно подать в письменном виде во время публичной презентации через форму обратной связи на сайте Таллиннской городской управы, в Департамент окружающей среды и коммунального хозяйства по адресу Мюнди 2, 15197, Таллинн или по электронной почте kommunaal@tallinnlv.ee. Публичное обсуждение программы ОВОС состоится 27.09.2022 с 17:00 в Управе района Пыхья-Таллинн (ул. Кари 13, 10311 Таллинн).

Реклама и
объявления:
pohja@tallinnlv.ee
645 7012

www.facebook.com/PohjaTallinn

■ ОБЪЯВЛЕНИЯ

• OÜ ESTEST PR купит лес и сельхозземлю, Тел. 504 5215, 514 5215, info@est-land.ee.

• Предлагаю работу: демонтаж, уборка, вспомогательные работы. Тел. 56 683 879.

• EHITUSOUTLET в Харьумаа, в поселке Коце, предлагает ПО ВЫГОДНЫМ ЦЕНАМ пропитанные столбы, древесину (террасная доска, сибирская лиственница, пиломатериал), теплоизоляцию (шерсть и Kingspan PIR), товары для сада (навесы, беседки, сараи, садовую мебель и т.д.). Мы также предлагаем транспорт. Контакт: 5656 0096 www.ehitusoutlet.ee.

• Возьмем на работу охранников, возраст от 19 лет, хорошая физическая форма, нужен эстонский язык. Тел. 659 7003, info@articard.ee.

• Ищем хороший грунт для жилых и коммерческих зданий. Предлагаем справедливую цену или участие в проекте. Смело задавайте вопросы! info@krausskinnisvara.ee, 56 28 51 28.

• Ищу друга преклонного возраста, готового разделить со мной одиночество, близкого мне по духу, чтобы можно было посещать интересные мероприятия, делиться своими проблемами и успехами и радоваться самой жизни. Тел. 55 970 513 Зоя.

• Куплю 2-3-комнатную квартиру, нуждающуюся в ремонте. Звоните 5349 1403, Март

• Куплю значки и медали периода ЭССР, особенно интересуют значки эстонских предприятий и значки выпускников школ. Тел 602 0906 или 501 1628.

• Общестроительные, кровельные, фасадные и отделочные

работы. Реновация квартирных домов MTR EEN011474. Различные решения по строительству зданий. mehitus@gmail.com, тел. 5352 9476.

• Предлагаю услугу по стрижке газонов в частных садах, дворах квартирных и коммерческих товариществ. Звоните и задавайте вопросы - 5399 3595.

• Продаю колотые дрова длиной 30–60 см. Доставка на дом. Тел 522 7345, marek406@gmail.com.

• Ремонт плоской крыши рулонным материалом СБС. Ремонт ванн, бойлеров, установка розеток, устранение засора. Тел: 5850 8713.

• Сантехник / электрик: 50 11 413.

• Скупаем автомобили абсолютно в любом состоянии. Снимаем по лицензии с учёта. Таллинн и близлежащие округа. Тел. 58238310.

ДЕНЬГИ
ПОД ЗАЛОГ АВТОМОБИЛЯ
☎ 52 00 540
Выкупим ваш автомобиль по хорошей цене



Совет ветеранов ТМЗ с глубочайшим прискорбием сообщает о невозможной утрате в связи со скоропостижной смертью бессменного председателя совета **Сенюшкина Игоря Васильевича, 17.06.1954–12.08.2022**
Выражаем глубокие соболезнования родным и близким. Скорбим безмерно вместе с ними.

КРУЖКИ
2022/2023 г
для учащихся 7-19 лет

МУЗЫКА СОЛЬНОЕ И АНСАМБЛЕВОЕ ПЕНИЕ СКРИПКА, ФОРТЕПИАНО КЛАССИЧЕСКАЯ ГИТАРА новЫЙ! УДАРНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ГАВАЙСКАЯ ГИТАРА	ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ ТВОРЧЕСТВО новЫЙ! ТЕАТР ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА РОДНОГО КРАЯ новЫЙ! РУКОДЕЛИЕ И ДОМОВЕДЕНИЕ ОБЩЕЕ РАЗВИТИЕ И МИР ОТКРЫТИЙ (НА БАЗЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)
ИСКУССТВО ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ КРУЖОК РИСУНОК И ЖИВОПИСЬ ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО КЕРАМИКА, ХУДОЖЕСТВЕННОЕ СТЕКЛО новЫЙ! ЛАБОРАТОРИЯ ЦВЕТА И ТВОРЧЕСТВА новЫЙ! СКУЛЬПТУРА - ДЕРЕВО, КАМЕНЬ	ТЕХНИКА ТВОРЧЕСКИЕ МАСТЕРСКИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ МАСТЕРСКИЕ И ЭЛЕКТРОНИКА РОБОТОТЕХНИКА
ТАНЕЦ СОВРЕМЕННЫЕ, ЭСТРАДНЫЕ ТАНЦЫ УЛИЧНЫЙ ТАНЕЦ-РАЗЛИЧНЫЕ СТИЛИ ХИП-ХОП НАРОДНО-СЦЕНИЧЕСКИЙ ТАНЕЦ КЛАССИЧЕСКИЙ ТАНЕЦ КРЕАТИВНЫЙ ТАНЕЦ МОДЕРН ТАНЕЦ	СПОРТ И АКРОБАТИКА новЫЙ! КАПОЭЙРА для дошкольников 4-7 лет КРУЖКИ РАННЕГО РАЗВИТИЯ, ТАНЦЫ, МУЗЫКА, ТЕАТР, ВОРЧЕСТВО

TALLINNA KOPLI HUVIKOOL info: 6627102 KARI 13 www.koplihuviikool.edu.ee

Группа поддержки для близких людей с деменцией

14 сентября в 17.00 (эст)
20 сентября в 17.00 (рус)
в Пыхья-Таллинском социальном центре на ул. Сыле, 61а

Если у Вашего близкого сложности с памятью или деменция, то приглашаем Вас в группу поддержки для людей, у чьих близких деменция. **На эстонском языке группу ведет Сейди Соини (53541985), а на русском — Лариса Пивоварова (55595934).**
Просим зарегистрироваться по э-почте: ugigrupp@gmail.com. **Группа конфиденциальна.**

Elu Dementsusega **Dementsuse Kompetentsikeskus**

Ветеринарная клиника Сыле
Диагностика и лечение домашних животных, оказание скорой помощи питомцам, корм для домашних животных
Тел 660 4004, 5866 4004
Сыле 86/Копли 69А



TALLINNA KÜTTELADU
БРИКЕТ, ГРАНУЛЫ, ТОРФ, УГОЛЬ, ДРОВА ДЛЯ КАМИНА и ДРЕВЕСНЫЕ ОБРЕЗКИ
Бесплатный транспорт и хорошие цены!
Тел 660 0190, 513 6999
Пярнуское шоссе 139Е/7, Таллинн
www.kutteladu.ee

Куплю ненужные вам автомобили. В том числе аварийные, с поломками, незарегистрированные, старые. Быстрое оформление и сделка на месте. Предложение тел 5618 8671 или seisevauto@gmail.com

1Partner
Мы продаём!

Мария Ганжа
504 5590

Ирина Шавырина
524 9580

1PARTNER.EE

ВАШ ЛИЧНЫЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МАКЛЕР
Аттестат 160769

Марина Ходус
509 9765
marina.hodus@uusmaa.ee

UUSMAA | Maakri

Прачечная Ристикю

- * Стирка, сушка и глажка на каландере
- * Химчистка ковров и ковровых покрытий
- * Химическая чистка мягкой мебели

Мы открыты: Пн., Ср., Пт. 10:00–17:00
адрес: Ристикю 11 Инфо по тел 5010483

Закажите наше такси! Мы заберем Ваше грязное белье или ковры и доставим их чистыми обратно.
www.aberto.ee / info@aberto.ee